

1908-01-12

SENDER

Agnete Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

General comment:
Afventer transskription.

Archive:
Mappe 59 nr. 17a-b-c-d-e

TRANSCRIPTION

Afventer transskription.

1/2 Pot Fløde, og Breve og Telegrammer
get ikke igennem. Noder er af
og til det oppe men kan ikke
niste, for Gavn saa det, saa
venter de lidt igræn, men i det
hele siger Thora, hun har det
bedre; j, var der igaar og hun
var meget flink. She, har Niigo skat
sen laant den sidste Søndag af
Viborg Fotografier til Rahelt
til et Foredrag. Den gamle Søndag
(hvoraf Du vet at vi forvarede
Fm. Mollke og Fra Frederiksen
et hvor) kan j ikke finde kan
Du have laant den til Kunst
foreningen? (Oppeværelse). J, vet
ikke hvor j skal lide. Vil Du
ar mig hjælpe, hvis Du kan huske
noget, det er ikke for at bruge
den til noget, men j kan godt
lidt at vide det; hvis de havde
varet her, havde j laant den
til de der. kan vil komme ind den
egen brude.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 59 Nr. 17A

Endt d 12^{te} Jan. 07.

Hiere Ven. Naar j nu har skrevet
til Di, skal j skrive Forselsdag, men
til Althine, j haaber ^{hans} Wiels afkri-
ver Dit Port. Sait Brev til hende.
J, kan jo sagtens, som har faaet
alle de Telegramme men j, Peters
som aldrig har faaet i mine Tan-
ker, at j kunde have telegrafi-
ret til Dit Skib i Singapore, for
vid j, at Du har sagt at naar
Du kom til Klatten, brød Du sig ikke
om det, da Du saa var kommen
til gade Væner. I dag har Du vist
faaet Brev fra Johan Thomas og
Ael og Hemmelte, mit faar Du
vist først imorgen el overmor-
gen. Mine Kort til Port Sait og
Singapore har Du vel ikke faaet.
O faar jo kun Strupler fordi
Du sendte mig Telegram, det skul-
de j ikke have haft. Mit

sidste Skibstelegram lot paa, at du var ankommen in Dag for titil til Java. Igaar var det Georgias Fødselsdag, den eede Fige. Thun morede sig kosteligt, skont him ikke var stæppen et af Seugen antua, him blev naturløvis ogsaa særlig begavet af den Grund. Thun venten kin paa at de Knutter skal svinde helt. Det Herrega til Telegram til Dig saa faldt det mig ind at du maaske skulde have et inden du forlader Java for hjemrevent, men saa kom jeg i Tanker om, at Breve som i nette Tid er skrevet til Colombo og Singapore ^{uden postrestante} ^{der til det} maaske kunne komme i Dine Haender forudsat at du tager dem med dig tilbage. Det maa du engang i Tiden soare mig paa. Du kunde jo ogsaa vere Tale om engang mit i Tiden derovre at sende Dig et men jeg maatte i al Fald have Besked derom pr Brev hvis der var et Tidspunkt og et Sted hvor et saadant vilde vere paa sin Plads, jeg spurgte idag det er 375 for Ordet til Buitenzorg. Naa ja, det kan jo nok antværes mit disse Forogst. Jeg har ogsaa skrevet et Telegram til dig, og haaber ikke vi skal faa Brev for andre. Vi har det storartet. Det har været meget spændende Uger i Juleen for et meget koldt og akelt, saa foraar et Par Dage saa betydeligt koldt og Vesten, saa Kjøbenhavnerne i 2 Dage ingenlids koldt og det varit, vi faldt den ene i Tæt, skoder



Skal naturligvis huse dig for
skellige: Anna, Jonathan, Ulrich
hjemme og hvem man vil.
Fru Maribo! Tusaa maa du
nøjes dinne gang! Eline skal
paa Bal i aften. Farvel!

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 59 Nr. 17 B

+ Dr. Borries siger at det er ikke
noget at blive højdede over næste
af og til har haft lidt feber med det.

+ Det var interessant med Eline lille Dumbro
Georgia har endnu nogle Knuder men
vi har sat en Små i Malerstuen og hvad
hun er henrykt over. Falsk idz,
fra hende til dig.



Udleveret fra Skovgaard.

Kære far.

Disse Billeder kan
jeg lare det. Vilsten
Ana os alle sammen.

Tak for Brevet
du kan ikke
Tænke dig.

Er var jeg
Blev glad for
det. Din hengivne
Eskil.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 59 Nr. 17C

kommit af, det gik bedre med disse
Jeg glæder mig, at du nu har Vov
at sække dansk for det var vist
ikke helt let paa Skibet og det
de jo lot til at være forekommende
nok. Casimires Brev sender
jeg nu til Niels, det er Tak for Julegave
fra os. Jeg kan ikke se at hun har
faaet det Julebrev det bedst og st
ete, men kan jeg ikke bestemt huske
hvad der stod. Hun takker dig
for nogle Kort og har Juleaften ikke
modtaget noget reistigt Julebrev
dit maatte jo have naaet hende
lange for, fort hende Julegaven kom
der nogle Kort. Hun og Hellen
nu gaar i Kompagnikab med den
unge Møller Søs, som de havde
forb. med Gunnar Jensen, da han var
de havde Brug for en Begnskab
holder (Hellen) og en Kunstner
(Casimire) Det lyder jo meget tiltalende
naar blot Casimire ikke faar for
meget at beskille. Hunden ikke begynde
paa Hellen for jorden. Et ord om
Rage, Helen fortæller hun, jeg kal

der en meget interessant. De kommer jo
nu, og jeg har nu, og jeg har nu
Tak for Brev, sække ven! Der er jo
kommer allfor tidligt til mig i 1/2 de
Aften fik jeg 3 tykke Brev og 1 Kort
samt et Brev og et Kort fra Casim
ne, du vid nok: kommer det, jeg
kommer det paa en Gaar. Jeg har
faaet læst dem alle er sække og
brøjede, jeg kan dog ikke begribe
at de ladede saa over det Brev
Kort. Jeg har været allfor liggyld
dig i Forhold dertil. Men jeg har
alligevel ikke haft Tid til at
fra Skrupler eller nogen. Jeg
Rørde. Juleaften var vi os at gam
ske som efter en Opskrift fra alle
andre Jule, saa vi har vist ikke
fort Rede for noget. Vi lot Kysen
brænde lidt længe for vi lavede
ikke et fra det landt hære a
saa kuet det lidt med at saa
laabt ingen op. min Sten
dag ikke saa godt til men vi
amixen og Brev. Har det me godt

i ejendommen og de vare alle saa fra for nu skrives du d. 28^{de} om
 nemme og gade til at være i vi 3^{te} dage kan j, altsaa have Bræd-
 ge for at alt skulde gaa efter. Hvis du ikke har faaet mine
 en kjant suor som du bestant, kort som j, skulde til ^{Port Sait} Batavia og
 folle du havde trukket for os og Singapore d. 11^{te} saa kan du
 hver ti-togere ful, saa vi kun ikke have faaet noget fra mig
 trogt gaa efter den. Nu maa for i klatten d. 14^{de}, da mit Bræd
 Du virkelig være forbi med alle dertil saas herfra d. 14^{de} du, det
 Rags Skrigler, du vet da fland synes j, var efter Samraat nu kj
 ankt, at j, aldrig nogensinde har men j, inder det er to dage til 4 efter
 haat lyst til at rejse til Troper at det skulde have været, Lorn sagt
 ne, saa at du kan tænke paa at j, haaber ikke du orgaat ut af
 have taget mig ned fortælle j, dit gode Skind af Hængsel. Tgaad vide
 ikke. Hægrete sagde apaa for an du fik havet paa Min Bibelliste
 leden d. 11^{te} hvor skulde vi da or, naar Donskabem havde indpu
 have gjort hva Trum ikke havde det sig og Skibblts Luft paa siglet, tom
 været hjum og det har jo da ikke med saa du vel var lid fortumlet
 sret noget saa særligt skent i den sidste Tid. Tak for alle Breve og Kort
 mit Georgias Paarlighed, nej snak i den sidste Tid. Tak for alle Breve og Kort
 nu ikke mere om det og hvor de er saa overvældende at far, men
 dz gik, j, haaber ikke du er blev j, kan gik leve paa saa laune Pæ-
 allfor skuffet med Bræd herhjemme ve d. 14^{de} dage. De forrige var j, ganske
 = + 9^{de} du derfter vilde være d. 6^{te} og Batavia og
 nu j, ot havde opgivet da dit opt skib maatte
 være det forst her.

SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe Nr.

SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe 59 Nr. 17 D

Mandag.

Maria er saa umaadelig levende og
smaa vittig; hun siger til Margete:
"Du er god til at sige paa," hun lagde i
"Malerstuepakkelønnen."

Igaar morgen undersøgte hun sin
penge, men det var næsten mørkt
saa siger hun: det er ligesaa ~~Købe~~
~~sorte~~ som en Stør. Ved Frokost
bordet igaar: "Hvem er det der ikke
har givet mig 2 Sukkerkringer?" hun
sagde mig en ved Siden af Talerkenen.

Inat drømte jeg om Java, Du spillede
ikke nogen synderlig Rolle.
Der var kjøligt mildt Solskin og
Hj. Jensens klagede over at der
var koldt og næsten ingen Solskin
da de kom der. Saa var der en
aparte Besighed med et Sekkelarre.
Skab hvor Børnene ^{vore Børn} maatte gjen-
me deres Sager, Tingene blev
pudlet i fra oven saa M. fandt
det ikke praktisk at gjenne sine
Prapper der.

Der var to Nætter for ugli hvor jeg
ikke kunde sove den ene var
da vist paa Grund af at M. havde
faaet Lou at have sit Sukkerkr
ind hos os, men nu har jeg faaet

ham og de to sidste Vættor har
sovet saa dejligt saa er man
saa taknemmelig og j har det
brillant en ogsaa de to Dag
dag ikke havde sovet. Nu har
si fabrikeret et langt Brev til
Cathrine, med Afskrift af et af Dine
det kom paa et Slippnerpapier i And
af. Fødselsdag.
I saa en Dag, at Borgerrepræsen
tationen har bevilget Flisprings
Grant, saa er det vel forbit, j har
ikke hørt paa ham.
Johanne skrev til Georgias Færels
dag og var glad for dit Kort. August
mor skrev ogsaa, at hun havde
faaet sin Flisen.
Thora udfolder en stor Dygtighed
i H.t. Kogekunsten hun laver baade
Moders og deres egen Mat og Moder
spiser meget og godt. I dag skal
Margrete lave en Færelse
til Georgia, saa skal Moder
have lidt deraf. J har haft Brev
fra Ingborg idag j har haft flere

SKOVGAARD-MUSEL.
Mappe 59 Nr. 17E